

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p><b>Stato di dettaglio/ Detailetat</b></p> <p><b>Z.000.616.10</b></p>
<p><b>NDEs dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p><b>756-0565</b></p>	<p><b>Maschera protettiva ABC 67 grandezza +, con sacco portatile e filtro di protez</b></p> <p><b>ABC-Schutzmaske 67 Grösse +, mit Tragsack und Schutzfilter</b></p>
<p><b>Prezzo dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p><b>Fr. 38.--</b></p>	<p><b>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</b></p>
<p><b>Spiegazioni e indicazioni:</b></p> <p><b>Colonna NDEs</b></p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p><b>Colonna quantità e denominazione</b></p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p><b>Colonna prezzo</b></p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p><b>Colonna osservazioni</b></p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p><b>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</b></p> <p><b>75</b></p>	<p><b>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</b></p> <p><b>Marzo 2001/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
756-0565	<b>MASCHERA PROTETTIVA ABC 67 GRANDEZZA +, CON SACCO PORTATILE E FILTRO DI PROTEZ ABC-SCHUTZMASKE 67 GROESSE +, MIT TRAGSACK UND SCHUTZFILTER</b>	38.00		00.000.616.10
	<b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>			
	<b>GRUPPO OPPURE - ODER GRUPPE</b>			
306-0961	1 SACCO PORTATILE 155X145X375MM TELA OLONA CON CINGHIA DI SOSTEGNO REGOLABILE TRAGSACK 155X145X375MM SEGELTUCH MIT VERSTELLBARER TRAGGURTE	8.00		
	<b>OPPURE - ODER</b>			
756-0582	1 SACCO PORTATILE 130X120X355MM SIMILCUOIO CON BRETELLA TRAGSACK 130X120X355MM KUNSTLEDER MIT TRAGGURTE	5.90		
756-0566	1 MASCHERA PROTETTIVA ABC 67, GRANDEZZA + ABC-SCHUTZMASKE 67, GROESSE +	17.00		
	<b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>			
756-0567	1 FACCIALE GRANDEZZA + CON PIASTRINA DELLE VALVOLE, BRIDA E TRACOLLA GESICHTSSTUECK GROESSE + MIT VENTIL- PLATTE, BRIDE UND TRAGBAND	8.40		
756-0553	1 BARDATURA (TIRANTI) CON GRAFFETTE PER MASCHERE GRANDEZZE 0 E PIU KOPFBAENDERUNG MIT KLEMMSCHNALLEN FUER O UND PLUS MASKEN	1.80		
755-0221	5 FERMAGLIO CHIUDIBILE 23,5X13/d1,5MM FILO ACC SPANGE, VERSCHLIESSBAR, 23,5X13/d1,5MM ST DR	0.10		
756-0171	2 ANELLO DI BASE M64X1/d54,3X6MM PER MONTATURA D'OCULARE BASISRING M64X1/d54,3X6MM ZU AUGENGLAS- FASSUNG	0.70		
755-0216	2 OCULARE d58,5X3MM PER MASCHERE D' OSSIGENO E MASCHERE PROTETTIVE ABC AUGENGLAS d58,5X3MM FUER O-MASKEN UND ABC-SCHUTZMASKEN	1.50		
756-0173	2 ANELLO DI COPERTURA M64X1/d67/53X6,5MM PER MONTATURA D'OCULARE DECKELRING M64X1/d67/53X6,5MM ZU AUGEN- GLASFASSUNG	0.60		
756-0172	2 ANELLO D'APPOGGIO d54/64X0,5MM POLIETILENE PER MONTATURA D'OCULARE UNTERLAGERING d54/64X0,5MM POLYAETHYLEN ZU AUGENGLASFASSUNG	0.20		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
756-0555	1 MEMBRANA d4,5/31X0,5MM GOMMA SINTETICA PER VALVOLA D'ASPIRAZIONE MEMBRANE d4,5/31X0,5MM GUMMI SYNTHETISCH ZU EINATMUNGSVENTIL	0.20		
756-0556	1 GUARNIZIONE AD ANELLO d30,5/41X2,5MM GOMMA SINTETICA DICHTUNGSRING d30,5/41X2,5MM GUMMI SYNTHETISCH	0.20		
756-0177	1 MEMBRANA d30X4,4MM GOMMA SINTETICA PER VALVOLA D'ESPIRAZIONE MEMBRANE d30X4,4MM GUMMI SYNTHETISCH ZU AUSATMUNGSVENTIL	1.20		
756-0557	1 AVANCORPO 44X52X14MM GOMMA SINTETICA VORKAMMER 44X52X14MM GUMMI SYNTHETISCH	0.70		
756-0560	1 FORMA DA MASCHERA 170MM, POLIETILENE STUETZE 170MM PE	0.70		
756-0015	1 FILTRO DI PROTEZIONE ABC 74 (DESIGNAZ UFPC FILTRO BOCCALE LW 64) ABC-SCHUTZFILTER 74 (BEZEICHNUNG BZS MUNDFILTER LW 64)	11.50		
306-0111 ★	1 SACCHETTO 115X250X0,1MM POLIETILENE BEUTEL 115X250X0,1MM POLYAETHYLEN	0.10		
278-1036 ★★	1 SAPONE ANTIAPPANNANTE d8X35MM PER OCULARI, IN TUBETTO KLARSICHTSTIFT d8X35MM FUER GLAESER, IN HUELSE	0.50		
298-0026 ★★	1 PEZZUOLA 240X150MM, BIANCA PUTZLAPPEN 240X150MM, WEISS	0.10		
298-0024 ★★	1 PEZZUOLA 400X250MM PUTZLAPPEN 400X250MM	0.30		
	★ ATTRIBUITO SOLAMENTE AI SACCHI PORTATILI IN SIMILCUOIO. NUR ZUGETEILT BEI TRAGSAECKEN AUS KUNST- LEDER.			
	★★ SE I SACCHI PORTATILI SONO DI TELA OLONA, QUESTI ARTICOLI SONO SISTEMATI NELLA TASCA INTERNA, SE INVECE SONO IN SIMIL- CUOIO NEL SACCHETTO DI POLIETILENE BEI TRAGSAECKEN AUS SEGELTUCH VERSORGT IN DER INNENTASCHE, BEI TRAGSAECKEN AUS KUNSTLEDER VERSORGT IM BEUTEL AUS POLYAETHYLEN.			